



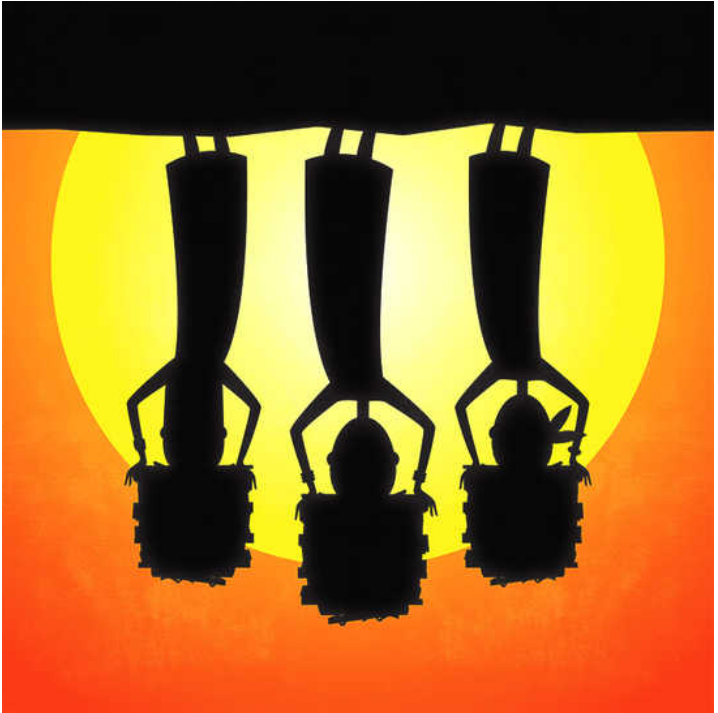
|| niva 3

urdu

Samrina Sana

Wiehan de Jager

Tessa Welch



زیرتہ اورتیانی

Barnebøker for Norge

barnebok.no

زیرتہ اورتیانی

Skrevet av: Tessa Welch

Illustret av: Wiehan de Jager

Oversatt av: Samrina Sana

Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreformidlet av Barnebøker for Norge (barnebok.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons

[Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no)

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0/deed.no>





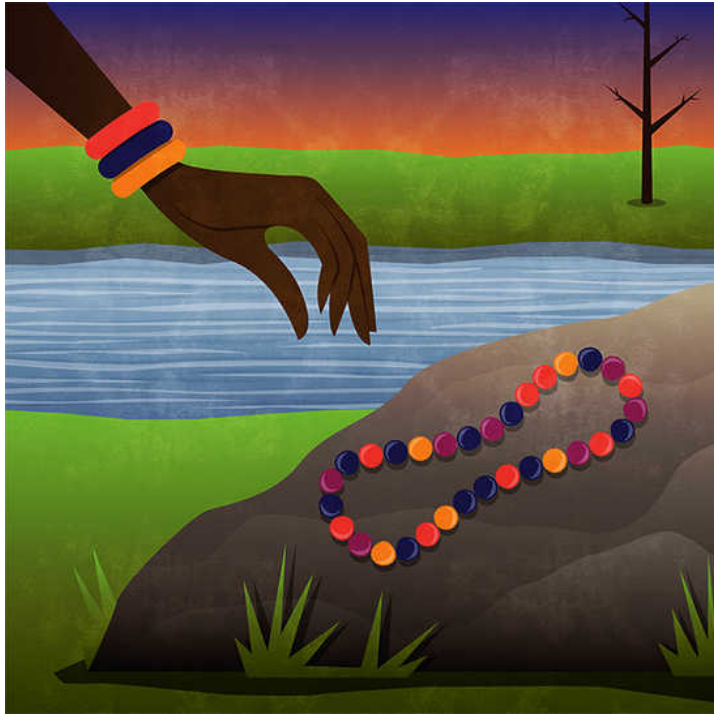
كافى عرصہ پہلے تين لڑكياں لكڑياں اكهڻ ڪر ڏے باهر
نڪليں۔



اچانک انہیں احساس ہوا کہ کافی دیر ہو چکی ہے۔ وہ
واپس گاؤں کی طرف بھاگیں۔



جب کتا واپس آیا، اُس نے وزیپلے کو تلاش کیا۔
وزیپلے، تم کہاں ہو؟ وہ چلایا۔ میں یہاں ہوں بستر کے
نیچے، پہلے بال نے آواز دی۔ میں یہاں ہوں
دروازے کے پچھے دوسرے بال نے آواز دی۔
میں یہاں باڑے میں ہوں، تیسرے بال نے آواز دی۔

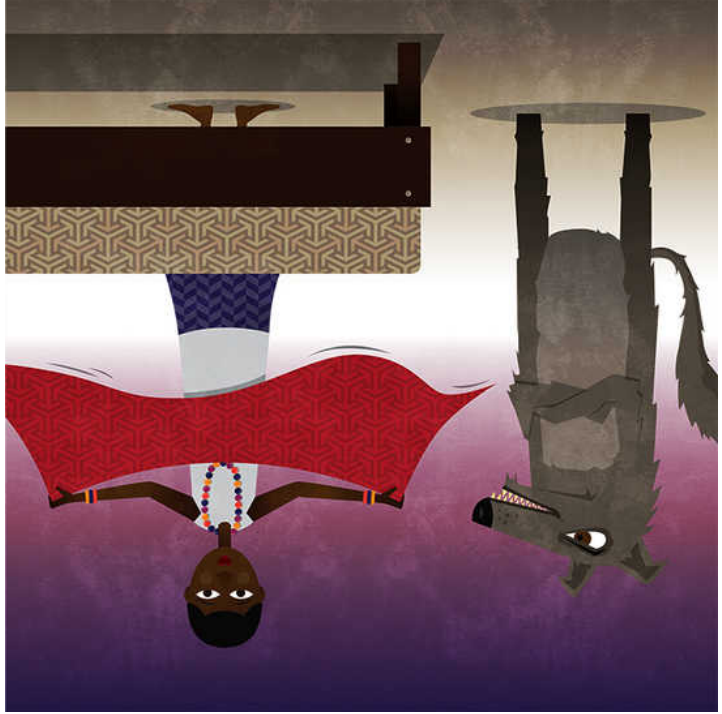


اس لیے وزیپلے اکیلی دریا پر چلی گئی۔ اُسے اپنا ہار
ملا اور وہ گھر کی طرف بھاگی۔ لیکن وہ اندھیرے میں کھو گئی۔



ہر دن اُسے کھانا پکانا پڑتا اور کتے کے لیے صفائی
سہتھرائی کا خیال رکھنا پڑتا۔ پھر ایک دن کتے نے کہا
وزیپلے آج مجھے کچھ دوستوں سے ملنے جانا
ہے۔ گھر صاف کر دو۔ جب تک میں واپس آوں کھانا
بناؤ اور میری چیزیں دھو دو۔

- آقا کیرمنے! ہفتہ بڑے تم اس آقا۔ وہ آقا،
 وہ گھڑی میں بڑے آقا کیرمنے! آقا کیرمنے!
 کیرمنے تم کے کیرمنے! آقا کیرمنے!
 ہفتہ بڑے آقا کیرمنے تم کے کیرمنے!



آجی اوپھنچے آئی سے رے رے بھونچے سے
 آقا کیرمنے! وہ گھڑی میں بڑے آقا کیرمنے!
 آقا کیرمنے! وہ گھڑی میں بڑے آقا کیرمنے!





وہ حیرت زدہ تھی، کہ ایک کتے نے دروازہ کھولا اور پوچھا
 'تہیں کیا چاہیے؟' 'وزیپلے' نے کہا کہ میں کھو گئی
 ہوں، جھٹے سو نے کے لیے جگہ چاہیے۔ کتے
 نے کہا اندر آ جاؤ ورنہ تو میں تہیں کاٹوں گا۔ اس لیے
 'وزیپلے' اندر آ گئی۔



پھر کتے نے کہا میرے لیے کھانا پکاؤ! لیکن میں
 نے کبھی کتے کے لیے کھانا نہیں بنایا اس نے
 جواب دیا۔ پکاؤ، ورنہ میں تہیں کاٹ لوں گا کتے نے
 کہا۔ اس لیے 'وزیپلے' نے کتے کے لیے کچھ
 کھانا پکایا۔